

Originalbetriebsanleitung



SCHLAGBOHRER

SCID133106D/994058



hagebau Handelsgesellschaft
für Baustoffe mbH & Co. KG
Celler Straße 47, D-29614 Soltau

2019-12-10 / HCHAM / Ausgabe: Dezember 2019



Inhaltsverzeichnis

Erklärung der Symbole.....	2
Allgemeine Sicherheitshinweise für das Elektrowerkzeug.....	3
Besondere Sicherheitsanweisungen	5
Liste der Hauptbestandteile	6
Technische Angaben	6
Betrieb	7
Wartung.....	9

Erklärung der Symbole

Die in dieser Anleitung verwendeten Symbole dienen dazu, Sie auf mögliche Gefahren aufmerksam zu machen. Die Sicherheitssymbole und die dazugehörigen Erklärungen müssen genauestens verstanden werden. Die Warnungen an sich können die Gefahren nicht ausräumen und ebenso wenig die zur Vermeidung von Unfällen erforderlichen korrekten Handlungen ersetzen.



Dieses Symbol steht als Sicherheitshinweis für zu beachtende Vorsichtsmaßnahmen, Warnungen oder Gefahren. Wird dieser Warnhinweis ignoriert, besteht Unfallgefahr für Sie und andere Personen.

Richten Sie sich stets nach den angegebenen Empfehlungen, um die Gefahr von Verletzungen, Feuer oder elektrischen Schlägen zu verringern.



Schlagen Sie vor jeder Verwendung den entsprechenden Abschnitt in diesem Benutzerhandbuch nach.



Entspricht geltenden Sicherheitsstandards.



Schutzklasse II: Dieses Gerät ist schutzisoliert. Ein Anschluss an die Erdung ist daher nicht notwendig.



Diese Symbole weisen auf die Notwendigkeit des Tragens eines Gehörschutzes, einer Schutzbrille, einer Atemschutzmaske sowie von Handschuhen bei der Verwendung dieses Produkts hin.



Recyceln Sie unerwünschte Materialien, anstatt sie zu entsorgen. Alle Geräte und Verpackungsmaterialien sollten bei einem örtlichen Recycling-Zentrum abgegeben und sortiert werden, um sie auf eine umweltfreundliche Weise zu verarbeiten.

Das Gerät ist ausschließlich für den Privathaushalt bestimmt, nicht für den industriellen Gebrauch.

Allgemeine Sicherheitshinweise für das Elektrowerkzeug



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung von Sicherheitshinweisen und Anweisungen kann einen Stromschlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR ZUKÜNFTIGE FRAGEN AUF.

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Sicherheitshinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) bzw. akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

1 - Sicherheit am Arbeitsplatz

- a. **Achten Sie darauf, dass der Arbeitsbereich stets sauber und gut beleuchtet ist.** Unübersichtliche und dunkle Arbeitsbereiche sind oftmals die Ursache für Unfälle.
- b. **Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, z. B. in der Nähe entflammbarer Flüssigkeiten, Gase oder Stäube.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Rauch entzünden können.
- c. **Halten Sie Kinder und Zuschauer beim Einsatz von Elektrogeräten auf Abstand.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2 - Elektrische Sicherheit

- a. **Der Netzstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Nehmen Sie niemals Änderungen am Netzstecker vor. Verwenden Sie schutzgeerdete Elektrowerkzeuge niemals mit Adaptersteckern.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- b. **Vermeiden Sie jeglichen Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko eines elektrischen Schlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c. **Setzen Sie Elektrowerkzeuge weder Regen noch Nässe aus.** In ein Elektrowerkzeug eindringendes Wasser erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- d. **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel unter keinen Umständen zum Tragen oder Aufhängen des Elektrowerkzeugs oder zum Herausziehen des Netzsteckers aus der Steckdose. Halten Sie das Kabel von Hitze, Schmiermitteln, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- e. **Verwenden Sie bei Einsatz eines Elektrowerkzeugs im Freien nur für den Außenbereich geeignete Verlängerungskabel.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- f. **Wenn die Nutzung des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung unvermeidbar ist, so verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
HINWEIS: Der Begriff „Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter)“ kann durch den Begriff „FI-Schutzschalter“ oder „Fehlervoltage-schutzschalter (FU-Schalter)“ ersetzt werden.

3 - Sicherheit von Personen

- a. **Gehen Sie beim Umgang mit Elektrowerkzeugen vorsichtig vor, achten Sie auf Ihre Tätigkeiten und gehen Sie mit Vernunft an die vorgesehene Arbeit. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht, wenn Sie müde sind bzw. unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch eines Elektrogeräts kann bereits zu schwerwiegenden Körperverletzungen führen.
- b. **Verwenden Sie eine persönliche Sicherheitsausrüstung. Tragen Sie stets eine Schutzbrille.** Eine den Bedingungen entsprechende Sicherheitsausrüstung wie Staubmaske,

rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz verringert die Verletzungsgefahr.

- c. **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf „Aus“ steht, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen und/oder Akkus einlegen, es aufnehmen oder tragen.** Das Tragen von Elektrogeräten mit dem Finger am Ein-/Aus Schalter oder der Anschluss von Elektrogeräten an die Stromversorgung bei eingeschaltetem Motor kann zu Unfällen führen.
- d. **Legen Sie alle Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel zur Seite, bevor Sie das Elektrowerkzeug in Betrieb nehmen.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, das/der sich noch an einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e. **Lehnen Sie sich nicht zu weit nach vorn. Achten Sie jederzeit auf einen sicheren Stand und gutes Gleichgewicht.** So haben Sie in unerwarteten Situationen eine bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
- f. **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder langes Haar kann von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g. **Ist das Gerät für das von Staubabsaug- und/oder -auffangvorrichtungen vorgesehen, achten Sie darauf, dass diese korrekt montiert sind und richtig verwendet werden.** Die Verwendung von Vorrichtungen dieser Art kann staubbedingte Risiken verringern.
- h. **Vermeiden Sie, die Vertrautheit, die Sie durch häufige Nutzung der Geräte erworben haben, als Anlass für leichtsinniges Verhalten zu nehmen und die Sicherheitsgrundsätze beim Umgang mit Werkzeugen zu ignorieren.** Sorgloses Vorgehen kann innerhalb von Sekundenbruchteilen zu schwerwiegenden Verletzungen führen

4 - Verwendung und Wartung des Elektrowerkzeugs

- a. **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit vorgesehene Elektrowerkzeug.** Mit dem richtigen Elektrowerkzeug können Sie im angegebenen Leistungsbereich besser und sicherer arbeiten.
- b. **Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Aus-Schalter sich nicht betätigen lässt.** Elektrowerkzeuge, die nicht über den An-/Aus-Schalter geregelt werden können, sind gefährlich und müssen repariert werden.
- c. **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder das Werkzeug weglegen.** Vorbeugende Sicherheitsmassen, wie die hier angeführten, verringern das Risiko, dass das Gerät sich unbeabsichtigt einschaltet.
- d. **Bewahren Sie nicht verwendete Elektrowerkzeuge ausserhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die nicht mit diesem vertraut sind oder diese Bedienungsanleitung nicht kennen.** Elektrowerkzeuge stellen, wenn sie von unerfahrenen Personen bedient werden, eine Gefahrenquelle dar.
- e. **Warten Sie Elektrowerkzeuge sorgfältig. vergewissern Sie sich, dass die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, und dass keine defekten Teile oder sonstige Beschädigungen vorhanden sind, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Lassen Sie beschädigte Elektrowerkzeuge reparieren, bevor Sie sie verwenden.** Zahlreiche Unfälle sind auf schlecht gewartete Werkzeuge zurückzuführen.
- f. **Achten Sie darauf, dass Schneidwerkzeuge stets scharf und sauber sind.** Sorgfältig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verhaken nicht so schnell und sind leichter zu führen.
- g. **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehörteile, Schraubendreherbits usw. den vorliegenden Anweisungen entsprechend und unter Berücksichtigung der jeweiligen Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten.** Die bestimmungsfremde Verwendung von Elektrowerkzeugen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h. **Griffe und Griffflächen trocken, sauber sowie öl- und fettfrei halten.** Sind Griffe und Griffflächen rutschig, machen sie sichere Handhabung und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen unmöglich.

5 – Wartung

- a. **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.
- b. **VORSICHT!**
Falls der Austausch der Anschlussleitung erforderlich ist, muss dies durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten durchgeführt werden, um ein Sicherheitsrisiko zu vermeiden.

Besondere Sicherheitsanweisungen

Tragen Sie bei Benutzung des Bohrschraubers einen Gehörschutz. Lärm kann den Verlust des Hörvermögens verursachen.

Benutzen Sie die mit dem Werkzeug gelieferten Betriebsgriffe. Kontrollverlust kann Verletzungen verursachen.

Fassen Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffen an, wenn Sie in Bereichen arbeiten, in denen das Werkzeug mit verborgenen Stromleitungen oder seinem eigenen Netzkabel in Berührung kommen könnte. Der Kontakt mit einem stromführenden Kabel führt dazu, dass der Benutzer bei Berührung der Metallteile am Werkzeug ebenfalls einen lebensgefährlichen Stromschlag erleiden könnte.



ACHTUNG

Staub, der bei Schleifen, Sägen, Bohren und anderen Bautätigkeiten entsteht, enthält chemische Substanzen, die Krebs, Geburtsfehler oder andere Schädigungen der Fortpflanzungsfähigkeit verursachen können. Solche chemischen Substanzen sind zum Beispiel:

- Blei aus Bleifarben,
- kristallines Siliziumdioxid aus Stein, Zement und anderen Baumaterialien sowie
- Arsen und Chrom aus chemisch behandelten Holz

Das von diesen Belastungen ausgehende Risiko variiert je nachdem, wie oft Sie diese Art von Arbeiten durchführen. Zur Verminderung der Belastung durch diese chemischen Substanzen: Führen Sie die Arbeiten in einer gut belüfteten Umgebung und mit geeigneter Schutzausrüstung, wie zum Filtern mikroskopischer Partikel geeignete Atemmasken, aus

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zum Schlagbohren in Ziegelstein, Beton und Stein sowie zum Bohren in Holz, Metall und Kunststoff vorgesehen. Geräte mit elektronischer Steuerung und Rechts-/Linkslauf eignen sich auch zum Schrauben und Gewindeschneiden.

Liste der Hauptbestandteile



1. Bohrfutter	2. Umschalter Bohren/Schlagbohren
3. Tiefenanschlag	4. Rechts-/Linkslauf-Umschalter
5. Feststelltaste	6. Ein-/Ausschalter
7. Geschwindigkeitsregler	8. Zusatzhandgriff

Technische Angaben

Modell	994058 (SCID133106D)
Leistung	230-240V~, 50Hz
Eingangsleistung	600W
Geschwindigkeit	0-3000/min
Max. Bohrkapazität	Stahl 10 mm
Max. Bohrkapazität	Beton 13mm
Max. Bohrkapazität	Holz 25 mm
Schalldruckpegel	LpA=93,4 dB(A), K =3 dB
Schalleistungspegel	LwA=104,4 dB(A), K =3 dB
Schwingung	ah= 25,987 m/s ² k= 1,5 m/s ²
Futterkapazität	13mm schlüsselloses Bohrfutter

Geräusch-/Vibrationsinformation

Ermittlung der Geräuschmesswerte gemäß EN 62841.

Tragen Sie einen Gehörschutz!

Schwingungsemissionswerte (Vektorsumme dreier Richtungen) werden entsprechend EN 62841 ermittelt:

Der in diesem Dokument angegebene Schwingungsemissionswert wurde mit einem Verfahren ermittelt, das dem gemäß EN 62841 vorgeschriebenen Standard-Prüfverfahren entspricht, und ermöglicht es, Geräte miteinander zu vergleichen.

Sie können für vorläufige Belastungsbewertungen herangezogen werden.

Das genannte Schwingungsemissionsniveau entspricht jener bei der Hauptanwendung des Werkzeugs. Wenn das Werkzeug jedoch für andere Anwendungen mit anderem Zubehör oder in schlechtem Wartungszustand eingesetzt wird, können die Schwingungsemissionen variieren. Dies kann den Belastungsgrad während der gesamten Anwendungszeit deutlich erhöhen.

Bei der Schätzung des Schwingungsbelastungsgrads sollten auch jene Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder es sich im Leerlauf befindet. Dies kann den Belastungsgrad während der gesamten Anwendungszeit deutlich verringern. Treffen Sie zusätzliche Sicherheitsmassnahmen, um den Anwender vor den Folgen der Schwingung zu schützen, zum Beispiel: Wartung des Werkzeugs und des Zubehörs, Warmhalten der Hände, Organisation von Arbeitsabläufen.

Betrieb

Vor der Benutzung

Vor dem Zusammensetzen, Auswechseln und Anpassen der Zubehörteile, ziehen Sie den Netzstecker des Werkzeugs aus der Steckdose, um ein versehentliches Starten zu vermeiden. Prüfen Sie bitte vor dem Gebrauch immer die Netzspannung! Sie muss mit den Angaben auf dem Typenschild am Gerät übereinstimmen.

Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und lose Teile vom Gerät.

Prüfen Sie das Zubehör vor der Benutzung. Es sollte auf das Gerät und zu Ihrem Verwendungszweck passen.

Zusatzhandgriff

Der Zusatzhandgriff kann an der linken oder rechten Seite des Bohrfutters montiert werden.

Montieren Sie den Griff am Flansch hinter dem Bohrfutter und befestigen Sie ihn sicher in der gewünschten Position.

Je nach Arbeitsmethode kann der Zusatzhandgriff in verschiedenen Positionen eingestellt werden.

VORSICHT!

Das Gerät sollte nur mit beiden Griffen benutzt werden.

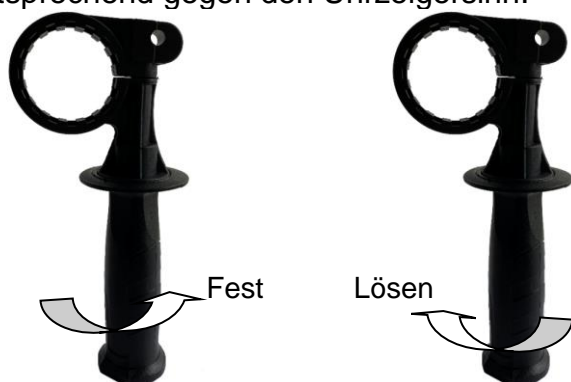
Einen Zusatzgriff nicht mehr benutzen, wenn er beschädigt ist.

Tiefenanschlag

Mit dem Tiefenanschlag kann die Bohrtiefe eingestellt werden.

Stecken Sie einen Bohrer in das Bohrfutter und spannen Sie ihn ein. Lösen Sie den Zusatzhandgriff, indem Sie diesem im Uhrzeigersinn drehen und stecken Sie den Tiefenanschlag in das hierfür vorgesehene Loch. Verschieben Sie den Tiefenanschlag, bis der Abstand zwischen der Spitze des Bohrers und dem Tiefenanschlag mit der erforderlichen Bohrtiefe übereinstimmt.

Drehen Sie den Zusatzhandgriff in der gewünschten Position fest, drehen Sie ihn hierzu entsprechend gegen den Uhrzeigersinn.



Einsetzen von Werkzeugeinsätzen

Der Schlagbohrer hat ein Schnellspannfutter. Stellen Sie sicher, dass Bohrer oder Schrauberbit nicht schräg liegen, wenn sie eingelegt sind und das Futter angezogen ist.

Öffnen Sie die Spannbacken des Bohrfutters, bevor Sie den Bohrer/das Schrauberbit einsetzen.

Öffnen Sie das Bohrfutter so weit, bis Sie den Werkzeugeinsatz einlegen können. Stecken Sie den Werkzeugeinsatz in das Bohrfutter und drehen Sie das Bohrfutter mit der Hand im Uhrzeigersinn zu.

Um den Werkzeugeinsatz zu entfernen, halten Sie das Gerät bitte fest und drehen Sie das Bohrfutter gegen den Uhrzeigersinn. Öffnen Sie das Bohrfutter weit genug, um den Werkzeugeinsatz entfernen zu können.

Ein-/Ausschalter

Drücken Sie auf den Ein-/Ausschalter, um das Gerät zu starten, und halten Sie ihn zum weiteren Betrieb gedrückt.

Lassen Sie den Ein-/Ausschalter los, um das Gerät auszuschalten.

Feststelltaste

Die Feststelltaste kann den Schalter für ununterbrochenes Bohren in seiner Stellung fixieren.

Bitte folgen Sie den unten beschriebenen Schritten:

Um den Ein-/Ausschalter in seiner Stellung zu fixieren, schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie die Feststelltaste. Lassen Sie die Feststelltaste los.

Der Bohrer läuft so lange, bis die Feststelltaste gelöst wird.

Um die Feststelltaste zu lösen, drücken Sie den Ein-/Ausschalter einfach erneut und lassen Sie ihn dann los. Das Gerät wird daraufhin stoppen.

Geschwindigkeitsregler

Mit dem Geschwindigkeitsregler kann die Drehgeschwindigkeit von niedrig bis hoch eingestellt werden.

Bitte folgen Sie den unten beschriebenen Schritten:

1. Schalten Sie das Werkzeug ein.

2. Fixieren Sie den Schalter.

3. Drehen Sie den Regler zum Erhöhen der Höchstgeschwindigkeit im Uhrzeigersinn und zum Reduzieren gegen den Uhrzeigersinn.

Rechts-/Linkslauf-Umschalter

Wichtig! Das Gerät muss vollständig zum Halt gekommen sein, bevor der Rechts-/Linkslauf-Umschalter verwendet werden kann, da ansonsten das Gerät beschädigt werden kann.

Wechseln Sie mithilfe des Rechts-/Linkslauf-Umschalters zwischen der Drehung im Uhrzeigersinn und der Drehung gegen den Uhrzeigersinn.

Umschalter Bohren/Schlagbohrer

Wichtig!

Das Gerät muss vollständig zum Halt gekommen sein, bevor der Umschalter Bohrer/Schlagbohrer verwendet werden kann, da ansonsten das Gerät beschädigt werden kann.

Mit dem Umschalter Bohrer/Schlagbohrer kann zwischen der Bohrer- und Schlagbohrerfunktion umgeschaltet werden.

Wählen Sie das Hammer-Symbol, um das Gerät als Schlagbohrer zu nutzen. Und wählen Sie das Bohrer-Symbol, um das Gerät zum Bohren zu benutzen.

Zum Bohren in Beton wird empfohlen, die Schlagbohrfunktion zu nutzen.

Benutzen Sie die Schlagbohrfunktion nicht für Keramikfliesen oder andere Materialien, die der Schlagenergie nicht standhalten können.

Wenn Sie in Metall und Holz bohren, empfiehlt es sich, nur die Bohrfunktion zu benutzen.



Üben Sie keinen großen Druck auf das Gerät aus.

Der Schlagmechanismus wird durch leichten Druck auf das Werkzeug aktiviert, wenn der Bohrer das Werkstück berührt.

Die besten Schlagbohrergebnisse können Sie erzielen, wenn Sie nur gerade so viel Druck auf das Werkzeug ausüben, dass die automatische Kupplung eingerastet bleibt. Die Bohrleistung verbessert sich nicht, wenn Sie mehr Druck auf das Werkzeug ausüben.

TIPPS ZUM GEBRAUCH

Benutzen Sie stets den mit diesem Werkzeug mitgelieferten Zusatzhandgriff. Ein gut kontrolliertes Gerät kann die Präzision bei der Arbeit erheblich verbessern.

Der Tiefenanschlag kann sicherstellen, dass der Benutzer genau die voreingestellte Tiefe bohrt.

Wenn Sie in eisenhaltige Metalle bohren:

- bohren Sie ein kleineres Loch vor, wenn ein größeres Loch benötigt wird

- schmieren Sie den Bohrereinsatz gelegentlich mit Öl
Wenn Sie am/in der Nähe des Trennschnitts oder einer Holzkante eine Schraube eindrehen, bohren Sie ein Loch vor, um zu verhindern, dass das Holz splittert.

Wartung

Halten Sie die Lüftungsöffnungen frei und reinigen Sie das Produkt regelmäßig.
Wenn beim Gebrauch Unregelmäßigkeiten auftreten, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Untersuchen und reparieren Sie das Werkzeug, bevor Sie es erneut benutzen.
Das Werkzeug darf nur von einem qualifizierten Techniker repariert werden.
Wird das Gerät von hierfür nicht qualifizierten Personen repariert oder gewartet, besteht Verletzungsgefahr.
Zur Reparatur eines Werkzeugs sind ausschliesslich identische Ersatzteile zu verwenden.

Pflege und Reinigung

Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem feuchten Tuch - verwenden Sie keine Lösungsmittel!
Anschließend gründlich abtrocknen.

Lagerung

Bewahren Sie die Maschine, die Bedienungsanleitung und gegebenenfalls das Zubehör in der Originalverpackung auf. So haben Sie alle Informationen und Teile stets griffbereit. Verpacken Sie das Gerät gut oder verwenden Sie die Originalverpackung, um Beschädigungen während des Transports zu vermeiden.
Bewahren Sie das Gerät immer an einem trockenen Ort auf.

Entsorgung



Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden!
Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EC für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten und deren Umsetzung in nationales Recht müssen Elektrogeräte, die nicht mehr gebrauchsfähig sind, getrennt gesammelt und umweltgerecht entsorgt werden.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG


Wir, die Firma: hagebau Handelsgesellschaft für Baustoffe mbH & Co. KG
 Celler Straße 47, D-29614 Soltau

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das nachfolgend genannte Produkt

Geräteart:	Schlagbohrmaschine
Handelsmarke:	GO/ON!
Modell:	904058 (SCID133106D)
weitere Angaben:	230-240V~, 50Hz, 600W, Schutzklasse II
Lot- Nummer:	2001 – 2012
Produktionsjahr:	2020

den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der EU entspricht:

2006/42/EC - Maschinenrichtlinie
 2014/30/EU - Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit
 2011/65/EU – RoHS geändert durch 2015/863/EU

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 62841-1:2015	EN 55014-1:2017
EN 62841-2-1:2018	EN 55014-2:2015
	EN 61000-3-2:2014
	EN 61000-3-3:2013

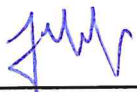
**Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen
 zusammenzustellen:**

Lisa Chen – Leiterin Qualitätsmanagement A.R.E.N.A.

Parc de Tréville, 2 Allée des Mousquetaires, 91078 Bondoufle
 Cedex, France

Soltau, den 19.12.2019




 ppa. Thorsten Gehrke
 hagebau Bereichsleiter
 Category Management


 ppa. Gunnar Fecken
 hagebau Bereichsleiter
 Einkauf International/
 Qualitätsmanagement



Original Instruction Manual



IMPACT DRILL

SCID133106D/994058



Hagebau Handelsgesellschaft
für Baustoffe mbH & Co. KG
Cellerstraße47, D-29614 Soltau

2019-12-10 / HCHAM / Issue: December 2019



Contents

Description of the symbols	2
General power tool safety warnings.....	3
Extra safety instructions.....	4
List of main parts.....	5
Technical specifications.....	6
Operation	6
Maintenance.....	8

DESCRIPTION OF THE SYMBOLS

The use of symbols in this manual is intended to draw your attention to possible risks. The safety symbols and the explanations that accompany them must be perfectly understood. The warnings in themselves do not remove the risks and cannot replace correct actions for preventing accidents.



This symbol, marking a point of safety, indicates a caution, warning or danger. Ignoring this warning can result in an accident to yourself or others. To limit the risks of injury, fire or electrocution, always follow the recommendations indicated.



WARNING – To reduce the risk of injury, user must read instruction manual. Before any use, refer to the corresponding section in this user manual.



Complies with relevant European regulations.



Class II symbol: this machine is designed with double insulation. It is not necessary to connect it to an earthed power socket.



These symbols indicates the requirement of wearing ear protection, eye protection, dust mask and gloves when using the product.



Recycle unwanted materials instead of disposing of them. All appliances and packaging should be sorted and tendered at a regional recycling centre into to be processed in an ecological manner.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1 - Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2 - Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock
NOTE: The term "residual current device (RCD)" can be replaced by term "ground fault circuit interrupter (GFCI)" or "earth leakage circuit breaker (ELCB)".

3 - Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4 - Power tool use and care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5 – Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained

EXTRA SAFETY INSTRUCTIONS

Wear ear protectors with impact drills. Exposure to noise can cause hearing loss.
Use auxiliary handles supplied with the tool. Loss of control can cause personal injury.
Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord. Cutting accessory contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.

Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by your hand or against the body leaves it unstable and may lead to loss of control.

⚠ WARNING!

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

INTENDED USE

The machine is intended for impact drilling in brick, concrete and stone as well as for drilling in wood, metal and plastic.

LIST OF MAIN PART



1. Drill chuck	2. Hammer drill switch
3. Depth gauge	4. Reverse-rotation lever (forwards/reverse)
5. Locking button	6. On/off switch
7. Speed control knob	8. Auxiliary handle

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	994058 (SCID133106D)
Voltage	230-240V~50Hz
Input power	600W
Speed	0-3000/min
Max. Drilling capacity	Steel 10 mm
Max. Drilling capacity	Concrete 13mm
Max. Drilling capacity	Wood 25 mm
Sound pressure level	$L_{pA}=93,4$ dB(A), $K=3$ dB
Sound power level	$L_{wA}=104,4$ dB(A), $K=3$ dB
Vibration level $a_{h,D}$	$a_h=25,987$ m/s ² $k=1,5$ m/s ²
Chuck	13mm 2-sleeve keyless chuck

NOISE/VIBRATION INFORMATION

Measured sound values determined according to EN 62841.

Wear hearing protection!

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 62841:

The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN 62841 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organization of work patterns.

OPERATION

Before use

Before making assembly, changing and adjustment for any accessory, disconnect the tool from the mains supply to avoid any unintentional starting.

Please always check the mains supply voltage before use! It must correspond with the rating label on the appliance.

Remove any packing material and loose parts from unit.

Check the accessories before use. It should be fit with the machine and your purpose.

Auxiliary Handle

The auxiliary handle can be mounted on the left or right side of the chuck. Mount the handle at the flange behind the chuck and tighten it firmly in its desired position.

Depending on the working method, the auxiliary handle can be adjusted in different positions.

CAUTION!

The machine should be used only with both handles.

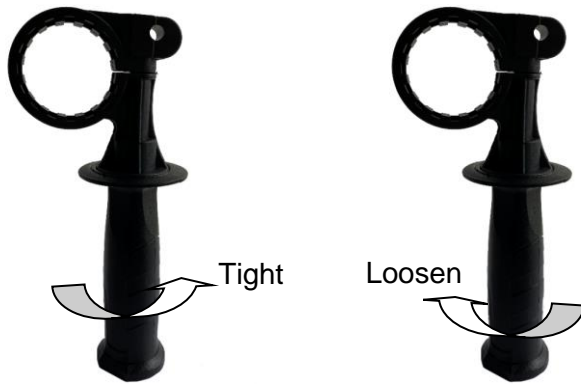
Do not continue to use an auxiliary handle if it is damaged.

Depth Gauge

The drilling depth can be set with the depth gauge.

Insert a drill bit into the chuck and clamp it. Loosen the auxiliary handle by turning it clockwise and insert the depth gauge into the intended hole. Move the depth gauge until the distance between

the tips of drilling bit and depth gauge corresponds with the required drilling depth. Tighten the auxiliary handle by turning it anti-clockwise firmly in its desired position.



Inserting Tool Bits

The impact drill has a keyless chuck. Make sure that the drill or screw bit is not skew when it is inserted and the chuck tightened.

Before inserting drill/screw bits open the jaws of the chuck.

Open the chuck until you can insert the tool bit. Insert the tool bit in the chuck and fasten the chuck in clockwise by hand.

To remove the tool bit, please hold the machine and turn the chuck anticlockwise .Open the chuck until you can remove the tool bit.

On/Off Switch

Use the On/Off switch to start the machine and keep holding it for continuous operation.

To switch the machine off, release the On/Off switch.

Locking button

The locking button can hold the switch on position for continuous drilling.

Please follow below step:

To lock the on/off switch, turn on the on/off switch and press the locking button, release the trigger.

The drill will continue to operate until the locking button is released.

To release the on/off switch, just press it again and then release it to stop.

Maximum speed control knob

The maximum speed control knob can adjust the running speed from low to high.

Please follow below step:

1. Switch on the tool
2. Lock the switch
3. Turn the knob clockwise to increase and anti-clockwise to reduce the maximum speed.

Forward/reverse switch

Important!

The machine has to come to a complete stop before the forward/reverse switch can be used; otherwise the machine may be damaged.

Use the forward/reverse switch to switch between clockwise and anticlockwise rotation.

Hammer/drill switch

Important!

The machine has to come to a complete stop before the hammer/drill switch can be used; otherwise the machine may be damaged.

The hammer/drill switch can switch the drill and hammer/ drill functions.

Select to the hammer icon side to operate as hammer drill. And select the drill icon side to operate as drilling operation.

When drilling into Concrete, it is recommended to use the hammer drill operation.

Don't use the hammer drill function for ceramic tile or others material can't withstand impact energy.

When drilling into metal and wood, it is recommended to use the drill operation only

WARNING!

Don't apply big pressure to the machine.

The hammer mechanism is activated by applying a slight pressure on the tool when the drill bit is in contact with the workpiece.

Best hammer drilling results can be obtained by only a slight pressure on the tool needed to keep the automatic clutch engaged; drilling performance will not improve by applying more pressure on the tool.

APPLICATION ADVICE

Always use the auxiliary handles provided with this tool. Well controlled machine may increase the working precision greatly.

The depth gauge can make sure the user drill precisely to a preset depth.

When drilling ferrous metals

- pre-drill a smaller hole, when a large hole is required
- lubricate drill bit occasionally with oil

When turning in a screw at/near the cross cut end or an edge of wood, pre-drill a hole in order to avoid cracking of the wood.

MAINTENANCE

Keep the ventilation openings clear and clean the product regularly.

If something unusual occurs during use, switch off the supply and disconnect the plug. Inspect and repair the tool before using it again.

Repair of the tool must only be carried out by a qualified repair technician.

Repair or maintenance by unqualified personnel can lead to a risk of injury.

Use only identical spare parts for repairing a tool.

Care and cleaning

Clean the housing only with a damp cloth-do not use any solvents! Dry thoroughly afterwards.

STORING

Store the machine, operating instructions and where necessary the accessories in the original packaging. In this way you will always have all the information and parts ready to hand.

Pack the device well or use the original packaging in order to avoid transit damage.

Always keep the machine in dry place.

DISPOSAL



Do not dispose of power tools into household waste! According the European Guideline 2002/96/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

EU-Declaration of Conformity



We, the company: hagebau Handelsgesellschaft für Baustoffe mbH & Co. KG
Celler Straße 47, D-29614 Soltau

declare under the sole responsibility, that the following product

type : Impact drill
brand : GO/ON!
Model : 994058 (SCID133106D)
further information : 230-240V~, 50Hz, 600W, Class II
Lot – number : 2001-2012
Year of production : 2020

is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

2006/42/EC "Machinery"
2014/30/EU "Electro Magnetic Compatibility"
2011/65/EU & 2015/863/EU "RoHS"

relevant standards:

EN 62841-1:2015	EN 55014-1:2017
EN 62841-2-1:2018	EN 55014-2:2015
	EN 61000-3-2:2014
	EN 61000-3-3:2013

Person authorised to compile the technical file:

Lisa Chen - ARENA
Parc de Tréville, 2 Allée des Mousquetaires, 91078 Bondoufle
Cedex, France

Soltau, 19.12.2019



ppa. Thorsten Gehrke
hagebau Bereichsleiter
Category Management

ppa. Gunnar Fecken
hagebau Bereichsleiter
Einkauf International/
Qualitätsmanagement